

A felperes keresetében azt kéri, hogy a Bíróság:

- állapítsa meg, hogy mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti vagy közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy eleget tegyen a Közösség tagállamainak kikötőibe érkező és/vagy onnan induló hajókra vonatkozó jelentések alaki követelményeiről szóló, 2002. február 18-i 2002/6/EK parlamenti és tanácsi irányelvnek⁽¹⁾, vagy ezen rendelkezésekről nem tájékoztatta a Bizottságot, az Olasz Köztársaság nem teljesítette az irányelv 7. cikke alapján fennálló kötelezettségeit;
- kötelezze az Olasz Köztársaságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az irányelv átültetésére rendelkezésre álló határidő 2003. szeptember 9-én lejárt.

⁽¹⁾ HL L 67., 2002.3.9., 31. o.

Az Európai Közösségek Bizottsága által a Spanyol Királyság ellen 2004. december 6-án benyújtott kereset

(C-501/04. sz. ügy)

(2005/C 19/31)

(Az eljárás nyelve: spanyol)

Az Európai Közösségek Bizottsága, képviseli: Enrico Traversa, jogtanácsos, és Ramón Vidal Puig, a Bizottság jogi szolgálatának tagja, kézbesítési cím: Luxembourg, 2004. december 6-án keresetet nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához a Spanyol Királyság ellen.

Az Európai Közösségek Bizottsága keresetében azt kéri, hogy a Bíróság:

- állapítsa meg, hogy azzal, hogy lehetővé tette a kötvénytulajdonosok számára, hogy portfólióátruházás esetén felmondják szerződésüket, ha az átruházó és/vagy átvevő a letelepedés joga vagy a szolgáltatásnyújtás szabadsága rendszere alapján nem spanyolországi székhellyel rendelkező biztosítóintézet, de nem akkor, ha az átruházás spanyol biztosítóintézetek között történik, a Spanyol Királyság megszegte
- az életbiztosítás körén kívül eső közvetlen biztosítási tevékenységekre vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések összehangolásáról, valamint a 73/239/EGK és 88/357/EGK irányelv módosításáról (harmadik nem életbiztosítási irányelv) szóló, 1992. június 18-i 92/49/EGK tanácsi irányelv⁽¹⁾ 12. cikkének (6) bekezdése, valamint

- az életbiztosításról szóló, 2002. november 5-i 2002/83/EK irányelv⁽²⁾ 14. cikkének (5) bekezdése alapján fennálló kötelezettségeit;
- kötelezze a Spanyol Királyságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Jóllehet a 92/49 irányelv 12. cikkének (6) bekezdése és a 2002/83 irányelv 14. cikkének (5) bekezdése feljogosítja a tagállamokat, hogy megadják a szerződések felmondásának lehetőségét, a tagállam ugyanakkor megsérti a fent hivatkozott rendelkezéseket, amennyiben a lehetőség megadásakor, közvetlen vagy közvetlenül hátrányosan megkülönbözteti az adott tagállamban székhellyel rendelkező és a más tagállamokban székhellyel rendelkező biztosítóintézeteket, amelyek a letelepedés joga vagy a szolgáltatásnyújtás szabadsága keretében folytatják tevékenységüket az előbbi tagállamban.

A spanyol jogi szabályozás hátrányosan megkülönböztető, mert a szerződések felmondása tekintetében a más tagállamok biztosítóintézeteitől eltérő és kedvezőbb bánásmódot biztosít a spanyol biztosítóintézmények számára, anélkül, hogy az eltérő bánásmódot az említett helyzetek között fennálló objektív különbségek indokolnák.

Az eltérő bánásmódot a fogyasztóvédelemre vonatkozó érvek sem indokolják.

⁽¹⁾ HL L 228., 1992.8.11., 1. o.

⁽²⁾ HL L 345., 2002.12.19., 1. o.

A C-177/02. sz. ügy törlése⁽¹⁾

(2005/C 19/32)

(Az eljárás nyelve: olasz)

2004. október 19-i végzésével az Európai Közösségek Bíróságának elnöke elrendelte a C-177/02., C-178/02., C-179/02. és C-180/02. sz. ügyek (a Corte Suprema di cassazione előzetes döntéshozatal iránti kérelmei) törlését: Agenzia per le Erogazioni in Agricoltura – AGEA kontra Azienda Agricola Fava Alessandro e Delledonne Carla (C-177/02), Agenzia per le Erogazioni in Agricoltura – AGEA kontra Luigi Serpelloni (C-178/02), Azienda Agricola Coato Giovanni, Lorenzo e Vaccaro Ivana kontra Agenzia per le Erogazioni in Agricoltura – AGEA (C-179/02) és Agenzia per le Erogazioni in Agricoltura – AGEA kontra Battista e Giacomo Malzani (C-180/02).

⁽¹⁾ HL C 156., 2002.6.29.